

123881

EirngKlinger AG, Max-Eyth-Straße 2, 72581 Dettingen/Erms

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

### Lieferschein / Delivery note

Eingang-und Bearbeitungsvermerke  
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :  
No. delivery note SE.  
16177670

180232622  
5009414659

Versanddatum :  
Shipping date  
05.06.2019

Kundennummer :  
Customer No.  
130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten/Besteller Customer add. Informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DET-3 MAURO		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight
By truck /DHL Global	unpaid	SIEHE UNTEN	DHL Global Forwarding	47,0	28,9

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part-No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000,000	PC
	C	03057202KS2000		
		Release No. : 93		
		Shipping Cum:	949.768,000	
	1 TBA-501568			
	8 3215	a'	2.000	PC
	1 TBA-520922			

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.  
Calibrated measured data can be displayed.

### KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: I  
Quantità imballi:  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 12/6/19  
Firma:



ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

## Invoice

Page 1 of 2

Date: 06.06.2019  
No.: **94944139**  
Customer No.: 130481  
V.A.T. No.: IT04886850728  
Supplier No.: 91018345  
V.A.T. No. Sup.: DE147325754  
VG: 18  
Contact Person: Caterina Mauro  
Tel.: +49 7123724452  
Fax: +49 7123 724 85452  
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid  
(Free carrier .... ) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No.	Quantity of packages	Type of packaging	Delivery date
16177670 / 1 - 1	8	KLT3215	06.06.2019
	1	Mehrwegalette 60 X 80	
Weight:	Gross: 47,00 KG	Net: 28,90 KG	
Mode of shipment:	By truck	DHL Global Forwarding	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,06	100	3.049,60
	Customer ref.:	2517201301				
	Order no.:	550003874601				
	Order details:	1 01.10.2017				
	Order no sup.:	0031080045				
	Delivery note:	16177670 ( 550003874601 )				
	Destination:	14249				
	Customs tariff number:	84099900				
	Country of origin:	Germany				

VORSITZENDER DES AUFSICHTSRATS Klaus Eberhardt  
VORSTAND Dr. Stefan Wolf, Vorsitzender  
Theo Becker / Thomas Jessulat / Reiner Drews  
SITZ DER GESELLSCHAFT Dettingen/Erms  
Amtsgericht Stuttgart / HRB 361242 / USt-IdNr. DE147325754

Bankverbindungen  
Commerzbank AG, Stuttgart  
Deutsche Bank AG, Stuttgart  
HSBC Trinkhaus & Burkhardt AG, Düsseldorf

IBAN  
DE53600400710511702300  
DE83600700700132310400  
DE87300308800500291001

BIC  
COBADEFFXXX  
DEUTDESSXXX  
TUBDDEDD

Magna PT S.p.A.  
70026 Modugno

## Invoice

Page 2 of 2

Date: 06.06.2019

No.: 94944139

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	3.049,60
Invoice amount	EUR	-----	3.049,60
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions. Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG  
i. A.  
Caterina Mauro

7255

1) Versender/Lieferant/ Supplier ElringKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr./ Shipping order No. 2227806		4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup.													
5) Beladestelle / Loading point 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 11) Empfänger / Ship to party 12) Kunden-Nr. / Party's No.				<b>SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER</b>				6) Datum / Date 7) Relations-Nr. / Relation-No.											
Dettingen - Erstausrüstung 2227806 130481 IT04886850728				DHL Global Forwarding (Italy) Spa - Div.Freight Via delle Industrie 1 20060 Pozzuolo Martesana (MI)				10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000942											
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Italien				Tel / Phone 00390295252682 Telefax / Fax				13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.											
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249				15) Versendervermerk für den Versandspediteur <b>Abholung am 7.6.19</b>				16) Eintreff-Datum / Arrival-date 17) Eintreff-Zeit / Arrival- time											
18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.				19) Anz. / Num		20) Verpackung / Packaging		21) SF		22) Inhalt / Content		Menge / Quantity PC / KG		23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG		24) Brutto gewicht / Gross weight in KG			
16177670		1		TBA-501568				DICHTUNG/GUARNIZIONI				18,10		47,00					
				8 3215		2517201301				16.000 ST		0,00		0,00					
				1 TBA-520922								0,00		0,00					
(Abm.: 80 x 60 x 35 cm)																			
25) Summe / total 1				26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter				Summen / 27) Totals KG				18,10 28) 47,00							
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods																			
30) Freight terms Frei Frachtführer FCA				31) Warenwert für Transportversicherung / Amount VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER				32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D EUR											
33) Anlagen / Enclosures Rg. 94944139 ESTERRETTI S.p.A. s.r.l. Via dei Ciclamini, s.l. - 70026 Modugno (BA) 2 GIU 2019 con riserva di verificare la quantità				34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order 35) Kont. / ass.				36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport 37) LKW-Code / Mean's code 38) Versandart / Dispatch type LKW				39) Abr. schl. / Order key							
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred				40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :				Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature											
Datum / Date Uhrzeit / time Unterschrift / Signature				42) Die Sendung enthält / shipment contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)				davon gefauscht / changed Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)				46) Für Spediteur / Forwarder							
45)																			
02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification 				08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 				10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 				13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No. 							

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**ELRINGKLINGER AG**  
 MAX-EYTH-STR. 2  
 D-72581 DETTINGEN

Date / Data  
**07-JUN-2019**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto  
**RNM-EC-1415113**

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri

Terminal address / Indirizzo terminale  
**DHL FREIGHT GMBH**  
**RENNINGEN**  
**INDUSTRIESTRASSE 28**  
**D-71272 RENNINGEN**  
 Tel: +49 / 7159 9340  
 Fax: +49 / 7159 934 376

Consignee / Destinatarlo  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO**  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO

**EXW**

Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  
 no no

Terminal reference / Numero di dossier  
**0229060429729**

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Currency / Valuta  
**NO**

Customer's reference / Riferimenti del cliente  
**TMP-TNW-529861**

Terminal di arrivo / Terminal de destination  
**BARI**

Contact tel. / Numero telefonico  
**+ 39 / 80 5315811**

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs' tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
2227806 2227806	1	PAL	DICHTUNG DICHTUNG		47.0	

<b>EX WORKS</b>	Dim. x cm x cm x cm =	0.170m³	0.00 LM	Payable weight in kg / Peso tassabile in kg	47.00	Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg	47.0
-----------------	-----------------------	---------	---------	---	-------	--	------

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari  
**12:15-12:45 UHR PAUSE**  
**DIMENSIONS (LWH): 1X 80X60X35cm**

Enclosures / Allegati  
**ROZANE + P. CELL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)  
**12 GIU 2019**  
 "Ricevuta con firma di  
 verifica sulla qualità e quantità"

Collection at sender / Ritiro dal mittente	Delivery to consignee / Consegna al destinatario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente
Date / Data	Date / Data		Signature of consignee / Firma del destinatario
Time / Orario	Time / Orario		
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature / Firma del destinatario	Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello	

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)